

## ULTERIORI AGEVOLAZIONI

**I** Con l'HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO sono inoltre inclusi i seguenti sconti:

Visite guidate "Avventura - Città di Brunico"

ogni lunedì, dal 30 aprile al 5 novembre 2018 alle ore 17.15

**Escursione con lanterne al Castello Neuhaus a Gais**

ogni giovedì, dal 28 giugno al 27 settembre 2018 alle ore 20.45

**Il mondo misterioso di un bunker** - Itinerario storico-culturale

con degustazione a Mantana / S. Lorenzo di Sebato

ogni giovedì, dal 5 luglio al 20 settembre 2018 alle ore 15.30

## VARI SCONTI

- > 10% di sconto sui biglietti di andata & ritorno della cabinovia da Rischon a Plan de Coronas dal 1° luglio al 14 ottobre 2018 e 20% dal 2 giugno al 30 giugno 2018
- > 20% di sconto sul prezzo dei biglietti settimanali (7 giorni) SUPERCARD Speikboden e sulla SUPERCARD Valle Aurina (Speikboden e Klausberg)
- > 20% sul biglietto d'ingresso per adulti e famiglie al Museo degli Usi e Costumi di Teodone
- > 20% sul biglietto d'ingresso al Museo Mansio Sebatum di S. Lorenzo di Sebato
- > 20% sul biglietto d'ingresso al Museo Civico di Brunico
- > 20% sul biglietto d'ingresso al Museo degli Elmi dei Pompieri di Gais
- > 10% sul biglietto d'ingresso al Museo Mineralogico di San Giovanni / Valle Aurina
- > sconto di 3,00 € per adulti per le visite guidate serali al Castel Taufers di Campo Tures (in luglio e agosto ogni martedì e giovedì alle ore 21.00)
- > 10% sul noleggio biciclette presso Papin Sport nei punti noleggio di Brunico, S. Lorenzo di Sebato, Dobbiaco e San Candido
- > 10% sul noleggio biciclette presso SÜDTIROL RAD
- > 10% sul noleggio di biciclette per downhill con protettori, mountainbike ed E-bike presso l'Outdoor Center Kronplatz
- > sconto di 5,00 € per "Zip-Line Adrenaline Xtreme Adventures" a S. Vigilio
- > 10% sul biglietto della pista per slittini su rotaie al Klausberg / Valle Aurina
- > 20% sul prezzo dei voli biposto con il parapendio "Tandemflights" sul Plan de Coronas
- > 20% sul prezzo dei voli biposto con il parapendio "Kronfly" sul Plan de Coronas
- > 10% sui biglietti singoli dello "Skyscraper" sul Plan de Coronas
- > 10% sui biglietti singoli del Parco Avventura "KronAction" a Issengo / Falzes
- > 10% di sconto sul Rafting-Kajak-Canyoning di KreativRaft a Brunico (presso la piscina all'aperto)

## ALMBUS / BUS NAVETTA / SHUTTLE BUS

Zusätzliches Angebot | Offerta supplementare | Additional offer



**D** Ein kostenloser Almbus fährt vom 7. Juli bis 16. September 2018 täglich von Bruneck über Reischach nach Stefansdorf, St. Lorenzen, St. Martin und Montal bis nach Ellen (Parkplatz Kreuzner).

Die Fahrpläne und Übersichtskarten dazu erhalten Sie in Ihrem Betrieb oder in den Tourismusbüros.

**I** Un bus navetta gratuito circolerà dal 7 luglio al 16 settembre 2018 ogni giorno da Brunico a Rischon, si dirigerà verso S. Stefano, San Lorenzo, San Martino, Mantana e giungerà ad Elle (parcheggio Kreuzner).

**Orari e relative mappe** disponibili presso la Vostra struttura ricettiva o negli uffici turistici.

**E** A free shuttle bus runs from 7<sup>th</sup> July to 16<sup>th</sup> September 2018 (every day), starting from Brunico-Bruneck to Rischon-Reischach, Santo Stefano-Stefansdorf, San Lorenzo di Sebato-St. Lorenzen, San Martino-St. Martin and Mantana-Montal and arriving to Elle-Ellen (parking place Kreuzner).

You can get timetables and maps from your host or at the tourist offices.



# KRONAKTIV

ANMELDUNG | ISCRIZIONE | REGISTRATION

[www.kronaktiv.com](http://www.kronaktiv.com)

T +39 0474 836 768, [info@outdoor-kronplatz.com](mailto:info@outdoor-kronplatz.com)

**D** Das KronAktiv Wochenprogramm ist für alle Besitzer eines HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNECK kostenlos.

Alle Details zu den Aktivitäten sowie der Anmeldung finden Sie auf [kronaktiv.com](http://kronaktiv.com)

**I** Il programma settimanale KronAktiv è gratuito per tutti gli ospiti che possiedono l'HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO.

I vari dettagli riguardanti le attività e l'iscrizione sono indicati su [kronaktiv.com](http://kronaktiv.com)

**E** The KronAktiv weekly programme is free of charge to all HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO-BRUNECK holders.

All details on the activities and how to register can be found on [kronaktiv.com](http://kronaktiv.com)



© ARTPRINT - WWW.ARTPRINT.BZ.IT  
Fotos: Bruneck Kronplatz Tourismus / H. Rier / H. Wisshaler, IDM Südtirol / A. Filz



D I E 2018

# Bruneck Brunico

UND UMGEBUNG | E DINTORNI



SOMMER  
ESTATE  
SUMMER

## WEITERE INKLUSIVLEISTUNGEN

**D** Im HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNECK weiters inkludiert sind:

Stadtführungen „Erlebnis - Stadt Bruneck“

jeden Montag, vom 30. April bis 5. November 2018 um 16.15 Uhr

**Laternenwanderung in Gais zum Schloss Neuhaus**

jeden Donnerstag, vom 28. Juni bis 27. September 2018 um 20.45 Uhr

**Die geheimnisvolle Welt eines Bunkers** -

Kulturhistorische Rundwanderung mit Verkostung in Montal / St. Lorenzen

jeden Donnerstag, vom 5. Juli bis 20. September 2018 um 15.30 Uhr

## VERSCHIEDENE ERMÄSSIGUNGEN

- > 10% Ermäßigung auf die Karten Berg- und Talfahrt der Aufstiegsanlage von Reischach zum Kronplatz vom 1. Juli bis 14. Oktober 2018 sowie 20% Ermäßigung vom 2. Juni bis 30. Juni 2018
- > 20% Ermäßigung auf die Wochentickets (7 Tage) SUPERCARD Speikboden und SUPERCARD Ahrntal (Speikboden & Klausberg)
- > 20% Ermäßigung Eintritte für Erwachsene bzw. Familienkarte im Volkskundemuseum Dietenheim
- > 20% Ermäßigung Eintritte im Museum Mansio Sebatum in St. Lorenzen
- > 20% Ermäßigung Eintritte im Stadtmuseum in Bruneck
- > 20% Ermäßigung Eintritte im Feuerwehrhelmmuseum in Gais
- > 10% Ermäßigung Eintritte im Mineralienmuseum Kirchler in St. Johann / Ahrntal
- > 3,00 € Ermäßigung für Erwachsene Nachführung Burg Taufers (Juli und August jeweils Dienstag und Donnerstag um 21.00 Uhr)
- > 10% Ermäßigung Radverleih Papin Sport bei den Ausgabestellen in Bruneck, St. Lorenzen, Toblach und Innichen
- > 10% Ermäßigung Radverleih SÜDTIROL RAD
- > 10% Ermäßigung auf Verleih von Downhill-Bikes mit Protektoren, Mountainbikes und E-Bikes beim Outdoor Center Kronplatz
- > 5,00 € Ermäßigung Zip-Line Adrenaline Xtreme Adventures in St. Vigilio
- > 10% Ermäßigung Sommerrodelbahn Klausberg / Ahrntal
- > 20% auf Tandemflüge von Tandemflights am Kronplatz
- > 20% auf Tandemflüge von Kronfly am Kronplatz
- > 10% auf Einzeleintritte Skyscraper am Kronplatz
- > 10% auf Einzeleintritte im Klettergarten / Hochseilgarten KronAction in Issing / Pfalzen
- > 10% auf Rafting-Kajak-Canyoning von KreativRaft - Freibad in Bruneck

## OTHER BENEFITS

**E** With the HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO-BRUNECK are also included the following benefits:

"Experience the town of Bruneck-Bruneck" guided tours

every Monday, from 30<sup>th</sup> April to 5<sup>th</sup> November 2018

at 4.15 pm in German, 5.15 pm in Italian

## VARIOUS DISCOUNTS

- > 10% off up- and downhill tickets for the cableway from Rischon-Reischach to the top of Plan de Coronas-Kronplatz from 1<sup>st</sup> July to 14<sup>th</sup> October 2018 and 20% from 2<sup>nd</sup> June to 30<sup>th</sup> June 2018
- > 20% off weekly tickets (7 days) SUPERCARD Speikboden and SUPERCARD Valle Aurina-Ahrntal (Speikboden & Klausberg)
- > 20% off adult admission / family tickets to the Museum of Folk Traditions in Teodone-Dietenheim
- > 20% off admission to the Mansio Sebatum Museum in San Lorenzo-St. Lorenzen
- > 20% off admission to the Municipal Museum in Bruneck-Bruneck
- > 20% off admission to the Fire Helmet Museum in Gais
- > 10% off admission to the Mineralogical Museum in San Giovanni-St. Johann / Valle Aurina-Ahrntal
- > 3 € reduction for adults on night time guided tours of Taufers Castle (July and August every Tuesday and Thursday at 9 pm)
- > 10% off cycle hire from Papin Sport at its branches in Bruneck-Bruneck, San Lorenzo-St. Lorenzen, Dobbiaco-Toblach and San Candido-Innichen
- > 10% off cycle hire from SÜDTIROL RAD
- > 10% discount on hire of downhill bikes with protectors, mountain bikes and e-bikes at the Kronplatz Outdoor Centre
- > 5 € reduction on the Adrenaline Xtreme Adventures zip line in San Vigilio-St. Vigilio
- > 10% off at the Klausberg/Valle Aurina-Ahrntal summer luge
- > 20% off tandem flights from Tandemflights on the Plan de Coronas-Kronplatz
- > 20% off tandem flights from "Kronfly" on the Plan de Coronas-Kronplatz
- > 10% off individual admissions to Skyscraper on the Plan de Coronas-Kronplatz
- > 10% off individual admissions to the KronAction climbing park / high ropes course in Issengo-Issing / Falzes-Pfalzen
- > 10% off admission free for Rafting-Kajak-Canyoning from KreativRaft in Bruneck-Bruneck (outdoor swimming pool)





## KOSTENLOSE MOBILITÄT in Südtirol

**D** Nutzen Sie die Vorteile der kostenlosen Mobilität und erkunden Sie die Sehenswürdigkeiten unserer Urlaubsregion!

### DAZU GEHÖREN:

- > Die Regionalzüge in Südtirol: Brenner bis Trient sowie Mals bis Innichen bzw. Vierschach/Helm
- > Die Nahverkehrsbusse in Südtirol (Citybusse und Überlandbusse, SAD-Bus nach Cortina). Es gelten eigene Tarife (auch für Gäste mit HOLIDAYPASS PREMIUM): **Linie 442** vom 16.07. bis 16.09.2018: **Toblach-Niederdorf-Pragser Wildsee Shuttlebus** vom 16.07. bis 16.09.2018: **Bahnhof Welsberg-Pragser Wildsee Shuttlebus** vom 02.06. bis 14.10.2018: **Toblach-Auronzhütte**
- > Die öffentlichen Seilbahnen Ritten inkl. Trambahn, Meransen, Jenesian, Mölten, Mendel und Vöran.

Der HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNECK ist nicht übertragbar. Bitte achten Sie darauf, dass der Name des Beherbergungsbetriebes und Ihr Name auf der Rückseite der Karte angegeben sind.

**Der Fahrschein muss im Bus bzw. vor jeder Zugfahrt an der Bahnstation entwertet werden.**

Für den Transport von Fahrrädern, Hunden und anderen Tierarten muss ein eigener Fahrschein gelöst werden.

Ihr HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNECK wird Ihnen direkt bei Ihrer Ankunft im Hotel ausgehändigt und ist **7 Tage lang gültig**.\*

## MOBILITÀ GRATUITA in Alto Adige

**I** Approfittate dei vantaggi della mobilità gratuita e scoprite le attrazioni della nostra Area Vacanze!

### SONO COMPRESI:

- > I treni regionali: dal Brennero a Trento e da Malles a San Candido o Versciaco/Elmo
- > gli autobus del trasporto locale in Alto Adige (citybus e autobus extraurbani, autobus della SAD fino a Cortina). Valgono tariffe proprie (anche per ospiti con HOLIDAYPASS PREMIUM): **Linea 442** dal 16/07 al 16/09/2018: **Dobbiaco-Villabassa-Lago di Braies Bus navetta** dal 16/07 al 16/09/2018: **dalla stazione di Monguelfo-Lago di Braies Bus navetta** dal 02/06 al 14/10/2018: **da Dobbiaco-Rifugio Auronzo**
- > le funivie del trasporto pubblico del Renon incl. il trenino, di Maranza, S. Genesio, Mellina, Mendola e Verano.

L'HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO non è trasferibile. La preghiamo di assicurarsi che sul retro del biglietto siano riportati il nome della struttura ricettiva ed il Suo nome.

**Il biglietto dev'essere obliterato a bordo dell'autobus o prima di ogni viaggio in treno presso la stazione ferroviaria.**

Per il trasporto di biciclette, cani e altri animali dev'essere acquistato un apposito biglietto.

Il Vostro HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO Vi sarà consegnato al Vostro arrivo dirett. dalla struttura ricettiva ed è **valido per 7 giorni consecutivi**.\*

## FREE MOBILITY in South Tyrol

**E** Make the most of the benefits of free mobility and explore the sights of our holiday region!

### INCLUDED ARE:

- > the regional trains: from Brennero-Brenner to Trento-Trient and from Malles-Mals to San Candido-Innichen or Versciaco-Vierschach/Elmo-Helm
- > the busses of the local integrated public transport network in South Tyrol (citybuses and extra-urban bus services, bus services of SAD to Cortina). There are own tariffs (also for HOLIDAYPASS PREMIUM holders): **Line 442** from 16/07 until 16/09/2018: **Dobbiaco-Toblach - Villabassa-Niederdorf - Lago di Braies-Pragser Wildsee Shuttle bus** from 16/07 until 16/09/2018: **train station Monguelfo-Welsberg - Lago di Braies-Pragser Wildsee Shuttle bus** from 02/06 until 14/10/2018: **Dobbiaco-Toblach - hut rifugio Auronzo**
- > the cable cars to Renon-Ritten, Maranza-Meransen, San Genesio-Jenesien, Mellina-Mölten and Verano-Vöran, the narrow-track railway on the Renon-Ritten mountain and the cable railway up to the Mendola-Mendel mountain.

The HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO-BRUNECK is non-transferable. Please make sure that the name of the accommodation and your name are listed on the back of the ticket.

**The ticket must be validated directly on the bus or before any train ride at the railway station.**

For the transport of bicycles, dogs and other animals you have to buy a special ticket.

The HOLIDAYPASS PREMIUM BRUNICO-BRUNECK will be handed \* to you on your arrival at your accommodation and is **valid for 7 days**.\*

## FAHRPLANAUSKÜNFTEN / INFORMAZIONI ORARI / TIMETABLE INFORMATION

www.sii.bz.it

\* Die Aktion ist den Gästen der Mitgliedsbetriebe des Bruneck Kronplatz Tourismus vorbehalten. L'iniziativa è riservata escl. agli ospiti degli esercizi associati all'Ass. Tur. Brunico Kronplatz Turismo. This campaign is reserved for guests of the member establishments of Bruneck Kronplatz Tourism.

**KRONAKTIV** 14. MAI-02. NOVEMBER 2018  
**KRONAKTIV KIDS** 25. JUNI-31. AUGUST 2018

ANMELDUNG: [www.kronaktiv.com](http://www.kronaktiv.com)

MONTAG
Rund ums Astjoch: Lokale Bergtour Action! MTB Technik Training mit Trail
! Der Geist der Kräuter: Kräuter- und Kneippwanderung am Panoramaweg in Reischach
☺ Kneippwanderung für Kinder in Reischach
☺ Bike Technik Training und Trampolin in Reischach

DIENSTAG
Action! Klettersteig (Lagazuoi Kriegsstellungen) mit Bergführer Kräuter- und Kneippwanderung: Lokale Wanderung in Gais Naturschauspiel: Wanderung zu den Erdpyramiden und Gönneralm Action! Downhill-Technik Training
! Cross Country: Radtour in Bruneck und Umgebung
☺ Klettern und Trampolin auf dem Kronplatz
☺ Downhill-Schnupperkurs*

MITTWOCH
Tagestour mit Mountainbike Kräuterwanderung: Wanderung zum Kräutergarten und Latschenbrennerei „Bergila“ E-Bike Tour: Rund um den Kronplatz
! Besuch des Bergalmdorf Haidenberg: Wanderung zum Brotbacken mit anschließender Verkostung
☺ Brotbacken in Haidenberg: Wanderung nach Haidenberg
☺ Trampolin mit Bagjump

DONNERSTAG
Action! Downhill-Technik Training Kräuterwanderung: Hauserhof in Percha oder Wanderung in Stefansdorf Action! MTB Technik Training
! Der Berg ruft: Bergtour Dolomiten oder Alpen
☺ Klettern und Trampolin auf dem Kronplatz
☺ Bike Technik Training und Pumptrack

FREITAG
Action! Klettersteig mit Bergführer Panoramarundblick: Wanderung am und um den Kronplatz Action! Downhill Technik Training
! E-Bike Tour: Rieserfernergebiet und Erdpyramiden
☺ Bewegen in der Natur: Schnitzeljagd und Olympiade
☺ Trampolin mit Bagjump

- ☺ für Kinder von 5 bis 11 Jahren vom 25.06. bis 31.08.2018
- ☺ für Jugendliche von 12 bis 16 Jahren vom 25.06. bis 31.08.2018
- ! Im Zeitraum vom 14.05. bis 04.06. und 06.10. bis 02.11.2018 findet ein minimiertes Wochenprogramm statt. Die Angebote welche stattfinden, wurden mit diesem Symbol gekennzeichnet.
- \* nur für Teilnehmer des Technik Trainings am Montag

**KRONAKTIV** 14 MAGGIO-2 NOVEMBRE 2018  
**KRONAKTIV KIDS** 25 GIUGNO-31 AGOSTO 2018

ISCRIZIONE: [www.kronaktiv.com](http://www.kronaktiv.com)

LUNEDÌ
Attorno la cima d'asta: escursione in montagna Action! Allenamento tecnica MTB con trail
! Lo spirito delle erbe: passeggiata erbe e Kneipp a Riscone
☺ Passeggiata Kneipp per bambini a Riscone
☺ Allenamento tecnica Mountainbike e trampolino a Riscone

MARTEDÌ
Action! Via ferrata (Lagazuoi) con guida alpina Passeggiata erbe e Kneipp a Gais Spettacolo naturale: Piramidi di terra e Malga Gönner Action! Allenamento tecnica Downhill
! Cross Country: Tour in Mountainbike a Brunico e dintorni
☺ Arrampicata e trampolino: giornata in cima al Plan de Coronas
☺ Corso introduttivo Downhill*

MERCOLEDÌ
Gita giornaliera in Mountainbike Passeggiata erbe: passeggiata e visita alla distilleria di olio di pino mugo "Bergila" Tour in E-Bike: Attorno il Plan de Coronas
! Visita ad un maso di montagna: escursione e cottura del pane nel forno
☺ Preparazione pane a Haidenberg: Escursione a Haidenberg
☺ Trampolino con Bagjump

GIOVEDÌ
Action! Allenamento tecnica Downhill Passeggiata erbe: Maso delle erbe a Perca oppure passeggiata erbe a Santo Stefano Action! Allenamento tecnica Mountainbike
! La montagna ci chiama: Escursione in montagna
☺ Arrampicata e trampolino: giornata in cima al Plan de Coronas
☺ Allenamento tecnica Mountainbike e Pumptrack

VENERDÌ
Action! Via ferrata Vista panoramica: Escursione in cima al Plan de Coronas Action! Allenamento tecnica Downhill
! Tour in E-Bike: Piramidi di terra
☺ Muoversi in mezza alla natura: Caccia al tesoro e Olimpiadi
☺ Trampolino con Bagjump

- ☺ per bambini da 5 a 11 anni dal 25/06 al 31/08/2018
- ☺ per ragazzi dai 12 ai 16 anni dal 25/06 al 31/08/2018
- ! Nei periodi dal 14/05 al 04/06 e dal 06/10 al 02/11/2018 si svolge un programma ridotto. Le attività previste per i periodi menzionati sono contrassegnate da questo simbolo.
- \* solo per partecipanti del corso allenamento tecnica del lunedì

**KRONAKTIV** 14<sup>TH</sup> MAY-2<sup>ND</sup> NOVEMBER 2018  
**KRONAKTIV KIDS** 25<sup>TH</sup> JUNE-31<sup>ST</sup> AUGUST 2018

REGISTRATION: [www.kronaktiv.com](http://www.kronaktiv.com)

MONDAY
Around the Cima Lasta-Astjoch: local mountain hike Action! Mountainbike technique training and riding on trails
! The spirit of herbs: herbal and Kneipp walk on the panoramic trail in Riscone-Reischach
☺ Kneipp walk for kids in Riscone-Reischach
☺ Mountainbike technique training and trampoline in Riscone-Reischach

TUESDAY
Action! Via ferrata (Lagazuoi) with alpine guide Back to nature: herbal and Kneipp walk in Gais Nature's spectacle: hike to the Earth Pyramids and Gönner Alp Action! Downhill technique training
! Cross Country: Mountainbike tour around Brunico-Bruneck
☺ Climbing and trampoline: day on top of the Plan de Coronas-Kronplatz
☺ Downhill introduction course*

WEDNESDAY
All-day tour in Mountainbike Herbal walk: Hike to the herbal garden and distillery "Bergila" E-Bike Tour: Around the Plan de Coronas-Kronplatz
! Farm visit: hike to bake bread followed by tasting session
☺ Bread-baking at Haidenberg: Hike to Haidenberg
☺ Trampoline with Bagjump

THURSDAY
Action! Downhill technique training Herbal walk: in Perca-Percha or Santo Stefano-Stefansdorf Action! Mountainbike technique training
! The mountain is calling: Mountain hike
☺ Climbing and trampoline: day on top of the Plan de Coronas-Kronplatz
☺ Mountainbike technique training and pumptrack

FRIDAY
Action! Via ferrata with Alpine Guide Panoramic views: hike on and around the Plan de Coronas-Kronplatz Action! Downhill technique training
! E-Bike Tour: Earth Pyramids
☺ Moving in nature: Treasure hunt and Olympics
☺ Trampoline with Bagjump

- ☺ for children from 5 to 11 years from 25.06. to 31.08.2018
- ☺ for youngsters from 12 to 16 years from 25.06. to 31.08.2018
- ! during the periods from 14.05. to 04.06. & 06.10. to 02.11.2018 there will be a reduced weekly programme. The offers taking place have been marked with this symbol.
- \* for participants of the MTB technique Training (Monday) only



info@bruneck.com - [www.bruneck.com](http://www.bruneck.com)

T +39 0474 555 722  
I-39031 Bruneck/Brunico  
Rathausplatz 7 Piazza Municipio  
Bruneck Kronplatz Tourismus  
Brunico Kronplatz Turismo  
Bruneck Kronplatz Tourismus

INFO